



中文周刊



Summer 2015 Volume I

CHINESE SCHOOL NEWSLETTER

歡迎! Welcome to the 2015 Chinese School! 歡迎!

This weekly bulletin will be a primary way for the Chinese School staff and college personnel to communicate with you throughout the summer. Due to the varying linguistic capabilities of our student body, this bulletin also represents the sole opportunity to read this information in English, so please check it carefully before tossing it into the recycling bins found throughout the campus. It will contain important information about upcoming activities, including events such as lectures, movies, picnics, parties and so on. We will also print announcements from teachers or levels to the school, as well as announcements we have received from others such as dining services, custodians, or other Middlebury staff. We hope that printing this important information in English will reduce the necessity to speak English for clarification. Printed copies of the bulletin will be available toward the end of every week in Ross.

We also have our on-line version of the newsletter. You can access it via our BLOG:

go/ZW

LANGUAGE PLEDGE



Please be aware that the **LANGUAGE PLEDGE** signed by all students is the foundation of the Middlebury immersion program. All students and staff should speak Chinese at all times. The curriculum is designed to enable even very beginning students of Chinese to communicate in the target language in meaningful situations **RIGHT AWAY**. Use your opportunities with your classmates and teachers to ask questions, clarify, practice, and extend your study and usage of Chinese. Beginning with week three, we encourage our first-level students to sit among their upper-level classmates and teachers during meals. Keep your ears open and your notebooks and dictionaries handy—you'll be surprised how much you'll learn. Please help support your classmates and neighbors and remind them to be mindful of the pledge.



不可以說英文！

bù kěyǐ shuō Yīngwén!

休息時間

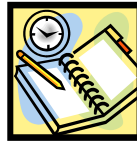


QUIET HOURS

You have undoubtedly discovered that hard work is both necessary and rewarding. However, it is equally important to get enough rest. Please observe the quiet hours as outlined in the handbook (10:00PM week nights, 1:00 AM F & S). Forest tends to get especially loud, so please keep this in mind. Radios and stereos should be used only with headphones; please **NO MUSIC WITH ENGLISH (or other languages') WORDS SHOULD BE USED AT ALL!!!**

We encourage you to seek out your teachers whenever you need help or have questions. All levels have office hours during the evening, **Sunday thru Thursday from 8:00 to 9:30PM**. Take advantage of this time. Although the Chinese School faculty is accessible almost all of the time, they, like the students, are under a tremendous workload. Please do not seek them out after 10:00 PM so that they may prepare their lessons and rest properly.

Part of the job of the Bilingual Assistant is to troubleshoot in two languages. Come to 賀齊 Chip (Hè Qí) or Spencer 白思亭(Bái Sītíng) with your questions and they will try to help. Both assistants can be found in Forest 120. Chip's extension is #3511 & Spencer's extension is #3512. Spencer lives in Forest 319 and Chip lives in Forest 222. Feel free to stop by if you should need assistance. Any announcements you would like to have placed in the Newsletter, please pass them along to either of them.



CLASS SCHEDULE

Classes:

First Hour 8:00 AM - 8:50 AM
Second Hour 9:00 AM - 9:50 AM

BREAK

9:50 AM - 10:10 AM

Third Hour 10:10AM - 11:00 AM
Fourth Hour 11:10 AM - 12:00 PM

Levels I, II, III, IV

Individual Sessions:

2:00 PM - 3:30 PM

Co-curricular Activities

3:30-6:30PM

Office Hours:

Sunday - Thursday Evenings
8:00 PM - 9:30 PM

*(No activities are held Monday & Friday afternoons
due to teacher class preparation sessions)*

課外 Co-curricular

Activities 活動



Spencer 白思亭(Bái Sītíng) is posting sign-up sheets for many activities on the Blog. He will finalize the schedule by the end of the week. Sign up for those (WE SUGGEST NO MORE THAN 2!) that interest you. These activities will normally meet once a week. We want to offer a good variety and, due to a limited time frame, a few activities may overlap. Again, we encourage first-level students to participate in these activities right along with everyone else. They provide not only opportunities to relax while exploring and

enjoying Chinese culture, but also excellent situations in which natural language acquisition and learning can take place. Please adhere to the **LANGUAGE PLEDGE** while participating in activities -- it remains in effect.

We hope that everyone can find an activity or two that will be enjoyable, but be careful not to over-extend yourself or your time necessary for class preparation or rest. The leader of each activity will be listed on each sheet. See them if you have any questions. This week soccer matches with the other schools will be scheduled by the bilinguals; there will be no formal tournament. Please make a commitment and stick with the activity you choose throughout the program.



We have 3 whole-school lectures scheduled this summer by guest professors which cover a variety of topics. We hope that these talks will be both enjoyable and informative for all and enrich the language learning experience. Lectures will be presented **bilingually** (so, 1st level students, be sure to attend, too!). In most cases, lectures will be held right before dinner, and “lecture days” will be Wednesdays. **ALL students are EXPECTED to attend!**



Chinese movies will be shown most Friday and Saturday evenings, in Dana auditorium located in Sunderland Hall at 8:00PM. We encourage students and staff to attend these films. Most films are subtitled. All of them are rich in culture and should be enjoyable for all. We try to vary our screenings by origin and genre (comedy, drama, martial arts, and, of course the traditional depressing epics).



We have a few picnics scheduled this summer, and hope that you enjoy the company, the change of “dining atmosphere”, and, of course, the opportunity to practice your conversational Chinese. We are planning a special afternoon at Lake Dunmore on Saturday July 4th to celebrate the holiday and just chill.



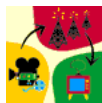
Traditionally, weekend parties have been organized every other week or so by the individual levels taking turns being responsible for planning a theme, food (the school will pay, students can decide what they want, shop, etc.), music, decorations, set-up, clean-up, etc. Those 21 and over should bring proper ID's. Listen and watch for info regarding these anticipated events. Parties will be held in McCullough—either at Crossroads or in the gym space.



We have scouted out some of the best-loved jaunts, and we'll take you to some great scenic spots on Saturday mornings. Watch the Blog and the newsletter for specific sites and departure times! In the case of rain, we may change the destination, but the hikes will normally go on as planned. It is a good idea to sign up in advance for the hikes so we can get an idea about how many cars and drivers we'll need in addition to the college van. ! Hikes do not count toward your

“chosen two” co-curricular activities, so everyone can enjoy this activity!

森林樓 Forest Activities 活動



1. Satellite Chinese TV is available 24 hours in the East Forest lounge—relax, socialize, and enjoy while boosting your listening skills!



2. 乒乓球 A ping pong table is ALMOST set up and ready to go in the Forest Basement Lounge—we are waiting for a net!



UPCOMING EVENTS



電 Movies 影



三峡好人

Still Life

六月二十六日

八點 星期五

Friday, June 26th

8:00 PM

SLD Dana Auditorium

A fascinating film set in town about to be submerged by China's Three Gorges Dam. It mixes the naturalism, common in Chinese cinema, of following ordinary people's ordinary lives with the utterly surreal landscape of a city being destroyed. [Zhang Ke Jia](#) has an astonishing eye for composition so a shot of men sledgehammering a building has stunning beauty.

A man seeks his [mail order bride](#) (who left him 16 years earlier) and a woman seeks a two-year missing husband to seek a [divorce](#) against a gorgeous natural landscape and bonkers moments (the tall building is about to be blown up in the still above). There is also an appearance of a UFO and one building takes off like a spaceship: audacious filmmaking.

Small details resonate too: characters compare how their home towns are represented on banknotes, a marvelous metaphor for capitalist China. Incidentally, the 'Ballardian' in the caption refers to British SF writer JG Ballard who specialized in decaying urban landscapes – this film realizes his vision.

Comrades, Almost a Love Story

甜蜜蜜

六月二十七日

八點 星期六

Saturday, June 27th

SLD Dana 8:00 PM

Jun arrives in Hong Kong from mainland China, hoping to be able to earn enough money to marry his girlfriend back home. He meets the streetwise Qiao and they become friends. As friendship turns into love, problems develop, and although they seem meant for each other they somehow keep missing out.

導演：陳可辛

Director: Peter Chan



舞 Party 會

六月二十六日

星期五 九點鐘

Friday, June 26th 9:00 PM

McCullough (gym space)

Friday, June 26 9:00 PM to 12:00 AM

Our first party will be held this Friday evening after the movie! We have a great team of 四年級's who have volunteered to help out our assistants. Please stay and pitch in with clean up if you're still around at the end!



爬

Hike

山

蛇山



六月二十七日

星期六 九點鐘

Snake Mountain

Saturday, June 27th 9:00AM - @2:00PM

For those who would like to join our first hike, we will meet in the Adirondack circle at 9:00AM for a great hike up Snake Mountain. We'll have 2 college vans, but we will possibly need additional drivers, so please bring your car if you have one. Bring water and pack a lunch/snack—we won't be back in time for lunch. And, bring a camera; there's a nice view at the top.



通



知

Announcements

CHECK OUT OUR BLOG FOR CONSTANT UPDATES:

go/ZW



1. 七月四日 JULY 4th HOLIDAY:

Although the languages schools do not observe the July 4th some college services will be closed. The pool, gym, and workout facilities will be CLOSED on Saturday the 4th.



2. MEALTIMES: PLEASE be mindful of the *Chinese School mealtimes at Ross*. Do not show up early (during the Russian School's time). ***This year, we have a 10-minute overlap with the Portuguese School at the end of our lunch and dinner. There are tables set aside for those PS students who come during these 10 minutes—signs will be placed on these tables.*** Please do not go to other schools' mealtimes or dining halls! Our lunch time is 12:50-1:40, and our dinner time is 6:50 to 7:40. We have two Chinese-speaking student workers who will be eating among us, but we will also do our best to keep our dining hall clear of all speakers of other languages!! If you notice a problem, let us know.

3. STUDENT MAIL & PACKAGES:

All students should be using their mailboxes in



McCullough to receive mail and packages.

4. STUDENT & TEACHER EMAIL:

Everybody should be using their **MIDDLEBURY EMAIL ACCOUNTS BY NOW** to receive messages from teachers, the bilinguals and the office. If you have trouble setting up your account, please come to FW 120 and see Chip or Spencer!

haoxuesheng@middlebury.edu

5. TRANSPORTING STUDENTS in personal vehicles

Students and teachers who transport other students must do so voluntarily.



5. TRANSPORTATION OPTIONS FOR THE SUMMER:

ZIPCAR: Middlebury College has signed an agreement with ZipCar, the world's largest car-sharing company, starting a program on campus designed to expand the transportation options available to students, faculty and staff. Click here for more information about the program and how to sign up for a Middlebury ZipCar account.

<http://www.zipcar.com/middlebury>

MIDDLEBURY TRANSIT:

We are a locally owned and operated regional transportation company providing pre-arranged custom ground transportation service. We also provide convenient service to all regional Amtrak stations. Students, parents, faculty, and other visitors will enjoy our door-to-door service to and from the Middlebury College campus anytime.

For Rates and Reservations, call

1-802-388-3838

Toll Free 1-800-388-1002

We are available 24 x 7 x 365 days a year

We're located on Route 7 South, across from the A&W

<http://www.middleburytransit.com>

ADDISON COUNTY TRANSIT RESOURCES (ACTR):

Middlebury Shuttle Bus (MSB)

Middlebury Shuttle Bus Map

Middlebury Shuttle Bus Schedules

Weybridge St. / ADK Loop

Shaw's/Peterson Terrace Loop

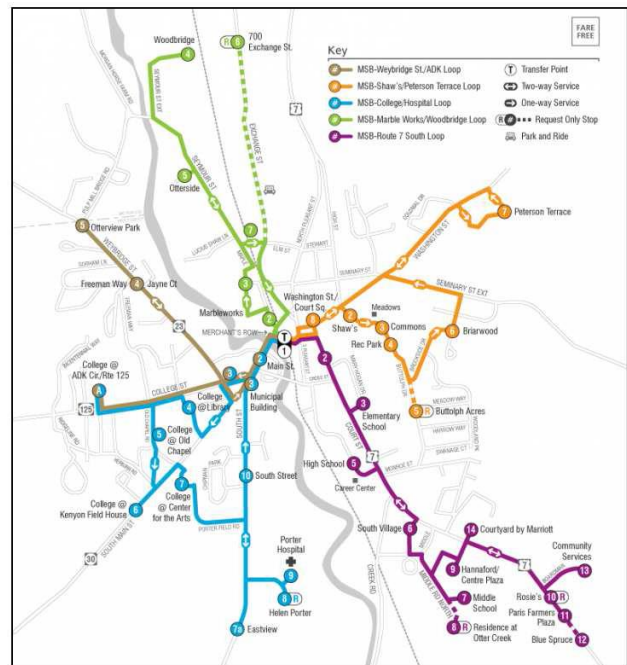
College / Hospital Loop

Marble Wks / Woodbridge Loop

Route 7 South Loop

Tri-Town Shuttle Bus (TTSB)

Snow Bowl Shuttle Bus (SBSB)



6. STUDENT PARKING: A message from PUBLIC SAFETY:

The officers have reported finding several student vehicles on campus, which are not registered with the Department of Public Safety. The officers have been placing "Warning Tickets" on these vehicles, but after this coming weekend, these Warnings will become actual Parking Violation Tickets.

I was hoping that you might be able to help get the word out to the Students, that if they have not already registered their vehicle, they should do so as soon as possible.



In addition, the students need to make sure they are parked in appropriate student parking lots (pay attention to the signs around them), as many of these vehicles are being found in Faculty/Staff parking areas.